Татьяна

https://globerland.com/user/61155

Город проживания: Италия, Генуя

Итальянский - свободный (свободное письменное и устное общение)
Русский - родной
Английский - свободный (свободное письменное и устное общение)

О себе

Гид-переводчик в Генуе. Родом из Белоруссии, в Италии (Генуе) проживаю 26 лет, профессионально (после иняза) владею итальянским языком. Влюблена в Геную и Лигурию: помимо переводов, провожу индивидуальные экскурсии на русском языке: увлеклась историей, культурой, языком этого прекрасного, но не столь раскрученного региона и обожаю заражать других своей неуемной любовью к этой сказочной земле! А также занимаюсь управлением недвижимостью, приобретенной русскоязычными в Генуе и окрестностях, поскольку за время пребывания в Италии, в силу занимаемых должностей и природного любопытства, освоила все, что касается итальянских порядков, функционирования дел и менталитета.

Обожаю природу, маленькие деревушки и старинные легенды. С готовностью отзываюсь на любые запросы, ведь не бывает второстепенных проблем и клиентов категории В..

Услуги

Экскурсии

Перевод устный (последовательный)

Перевод письменный

Подробное описание и стоимость услуг

Указанная на сайте стоимость услуг является ориентировочной, так как ценовая политика весьма гибкая и зависит от многих факторов, поэтому всегда уточняйте цену по каждому конкретному заказу. Спасибо.

- Услуги профессионального устного и письменного перевода с итальянского/английского на русский язык и наоборот; предоставление переводчика в Генуе, либо других городах Лигурии

- Комплексный пакет услуг при поиске и покупке недвижимости в Лигурии,

- Управление недвижимостью и решение бытовых проблем для тех, кто приобрел жилье в Лигурии

- Сопровождение, составление индивидуальных маршрутов и организация экскурсий по Генуе и Лигурии

- Содействие в адаптации для переезжающих на ПМЖ

- Организация семейных торжеств на старинных виллах, замках и яхтах

- Ведение деловой переписки с итальянскими партнерами в реальном времени;

- Перевод и оптимизация контента веб-сайтов для их продвижения в Италии

Туристические услуги

- экскурсия "Генуя: великолепие и контрасты - пешком." 3ч

- экскурсия "Генуя генуэзцев: автомобильно-пешеходная" 5ч

- экскурсия "Жемчужины Лигурии: Генуя и Портофино" 7ч

- экскурсия "Путешествие в сказку: Портофино и Камольи" 6ч

- экскурсия "Must see - что нужно обязательно увидеть в Лигурии - Портофино и Санта Маргарита" 5-6ч

- экскурсия "Все самое восхитительное в Лигурии: Портофино, Камольи, Санта Маргарита и Рапалло - самая полная и колоритная экскурсия по побережью" 8-8,5ч

- экскурсия "Романтический натюрморт: горы, море и городки (фуникулер и катер)" 8ч

Образование

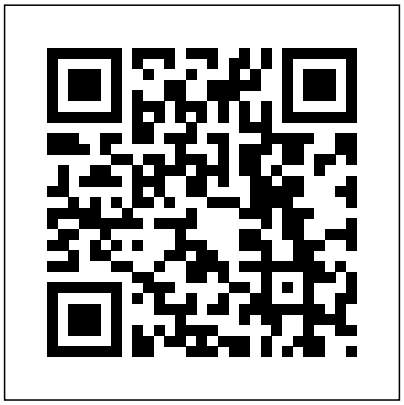
Лингвистический Университет г. Минска, диплом переводчика. Лицензия гида-сопровождающего.

Опыт работы

Долгие годы работы имела дело с организацией работы сотрудников, управлением персоналом. Организовывала выставки, получала лицензии и другую разрешительную документацию. Большой опыт работы переводчиком, в том числе в переговорах на высоком уровне (встречи с городской администрацией, с министрами, на деловых форумах). Занимаюсь разработкой программ отдыха и организацией индивидуальных экскурсий в Генуе и Лигурии. Оказываю содействие в покупке недвижимости, переводе нотариальных актов купли-продажи, а также оказываю услуги по управлению недвижимостью в Генуе и окрестностях.

Дополнительно

- Диплом переводчика
- Лицензия гида

Перейти к профилю

https://globerland.com/user/61155